

## ANEXO 1-B



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
(*Federative Republic of Brazil*)  
MARINHA DO BRASIL  
(*Brazilian Navy*)  
Diretoria de Portos e Costas  
(*Directorate of Ports and Coasts*)



## DECLARAÇÃO GERAL DE ENTRADA

(General Entry Declaration)

Nº 18192021

Nº Processo de Despacho (Process Number): 18192021		DUV:
Dados da Estadia (Data of Call)		
Porto de Chegada (Port of Arrival): BRASIL - SANTOS	Data/Hora de Chegada (Date-Time of Arrival): 27/01/2024 15:00 H	
Porto de Origem (Last Port): LIBERIA	Posição no Porto (Berth or Anchorage): -23.942/ -46.3129	
Porto de Destino (Porto of Destination): SANTOS	Data/Hora Estimada de Saída (Estimated Date-Time of Departure): 12/02/2024 07:37 H	
Dados da Embarcação (Data of the Vessel)		
Nome da Embarcação (Vessel's Name): ATLANTIC ORCHARD	Tipo de Embarcação (Vessel's Type): GRANELEIRO	Bandeira (Flag): LIBERIA
Nº IMO (IMO Number): 9638159	IRIN (Call Sign): D5QK4	Nº Inscrição na Autoridade Marítima do Brasil (Brazil Maritime Authority Number):
Ano de Construção (Build Year): 19/04/2014	Arqueação Bruta (Gross Tonnage): 2183 m³	Arqueação Líquida (Net Tonnage): 7,83 m³

-1- B-1-

NORMAM-204/DPC

## ANEXO 1-B

Tonelagem Porte Bruto (DWT): 60,47 t		Possui Heliponto? (Helideck Facilities Fitted?) ( ) Sim (Yes) ( X ) Não (No)
Provisão de Registro de Propriedade Marítima (PRPM) ou Certificado de Registro (Certificate of Registry) Nº de Registro (Official Number): 66559638 Porto de Registro (Porto of Registry): LIBERIA Data do Registro (Date of Registry): 18/08/2013		
Dados do Representante da Embarcação (Data of Vessel's Representative)		
Nome (Name): BENITO MUSSOLINI		
CNPJ/CPF: 369.852.741-04	Telefone (Phone): +25(002)318569679	
Endereço (Address): R. Canal do Panamá - LIBERIA	E-mail: BM@GMAIL.COM	
Informações Complementares (Complementary Information)		
Data da Última Inspeção Port State Control / Flag State Control (Date of Last Inspection): 11/12/2023	Data de Validade da Declaração de Conformidade (Statement of Compliance Valid Until): 01/12/2026	
País da Inspeção (Contry of Inspection): ARGENTINA	Data de Validade da Declaração Provisória (Provisional Statement Valid Until): 01/12/2025	
Deficiências a serem retificadas neste porto? (Deficiencies to be rectified at this Port?) ( ) Sim (Yes) ( X ) Não (No)		
Trata-se de navio graneleiro ou navio combinado (Ore-Oil ou Ore-Bulk-Oil), com idade igual ou superior a 18 anos, que irá carregar grânéis sólidos de peso específico maior ou igual a 1,78 ton/m³? (Is the ship's type identified as a BULK CARRIER or ORE-OIL CARRIER or ORE-BULK-OIL CARRIER, with 18 years old or over, which will carry solid bulk with density equal or over than 1,78 ton/m³?)		

-1-B-2-

ANEXO 1-B

Sim (Yes)

Não (No)

Transporta Carga Perigosa das Classes 1 e/ou 7 do Código IMDG (Conveyance of Dangerous Cargo – Classes 1 and/or 7 of IMDG Code):

Sim (Yes)

Não (No)

Observações (Remarks)

Lista de Tripulantes (Crew List):

Nº de Tripulantes – Incluindo o Comandante  
(Number of crew – including Master):

Nome do Comandante (Name of Master):

Nome completo (Full name):	Grau ou Função (Rank or Rating):	Nacionalidade (Nationality):	Data de nascimento (Date of birth):	CIR (*) ou Passaporte (CIR or Passport):
BENITO DE PAULA	COMANDANTE	ALEMÃO	01/02/1958	0000000000000
CHARLIE BROWN	CONTRA MESTRE	RUSSA	29/05/1959	0000011110001

(\*) CIR - Caderneta de Inscrição e Registro – Preencher com o Nº de Inscrição do Aquaviário (Number of Brazilian Seaman's Passport)

-1-B-3 -

ANE.XO 1-B

Lista de Passageiros (Passenger List)

Nº de Passageiros (Number of Passenger):

Nome completo (Full name):	Nacionalidade (Nationality):	Data de nascimento (Date of birth):	Tipo de Documento (Document Type):	Nº do Documento (Document Nº):

Informações sobre a Água de Lastro (Ballast Water Information):

I. A embarcação possui Certificado de Isenção? (Does the vessel have an Exemption Certificate?)	<div><div></div>Sim (Yes)</div> <div><div></div>Não (No)</div>	Caso afirmativo, anexar o Certificado de Isenção. (If affirmative, attach the Exemption Certificate).
II. Houve deslastro na chegada ao porto? (Was there deballasting on arrival at the port?)	<div><div>X</div>Sim (Yes)</div> <div><div></div>Não (No)</div>	Caso afirmativo, responder a próxima pergunta. (If affirmative, answer the next question).
III. A embarcação possui Sistema de Tratamento de Água de Lastro? (Does the vessel have a Ballast Water Management System?)	<div><div>X</div>Sim (Yes)</div> <div><div></div>Não (No)</div>	Caso afirmativo, anexar o Certificado de Tipo Aprovado e preencher o QUADRO, exceto itens 8 e 10. (If affirmative, attach the Type Approval Certificate and fill the frame, except items 8 and 10)
IV. A embarcação é oriunda de porto estrangeiro ou navegou entre portos/terminais conforme previsto no item 3.1 da NORMAM-401? (Is the vessel coming from foreign port or sailing between ports/terminals in accordance with item 3.1 of NORMAM-401?)	<div><div>X</div>Sim (Yes)</div> <div><div></div>Não (No)</div>	Caso afirmativo, preencher o QUADRO, exceto item 3. (If affirmative, fill the frame, except item 3) Caso negativo, preencher QUADRO, exceto itens 3, 8 e 10. (If negative, fill the frame, except items 3, 8 and 10)

- 1-B-4-

NORMAM-204/DPC

ANEXO 1-B

QUADRO DE INFORMAÇÕES SOBRE ÁGUA DE LASTRO (BALLAST WATER INFORMATION TABLE)

Informações de Embarcação (Vessel Information)		
1 - Informações sobre os Tanques de Lastro (1- Information on Ballast Tanks)	Nº Total de Tanques de Lastro a Bordo (Total number of Ballast Tanks on Board):	CINCO
	Capacidade Total de Água de Lastro – m³ (Total Ballast Water Capacity – m³):	4.000L
2 - Informações sobre o Gerenciamento da Água de Lastro (2- Information on Ballast Water Management Plan)	Existe a Bordo o Plano de Gerenciamento de Água de Lastro? (Is there a Ballast Water Management Plan on Board?)	( X ) Sim (Yes) ( ) Não (No)
	O Plano de Gerenciamento de Água de Lastro foi implementado? (Was the Ballast Water Management Plan Implemented?)	( X ) Sim (Yes) ( ) Não (No)
3- Informações sobre o Sistema de Tratamento de Água de Lastro (3 - Information on Ballast Water Management System - BWMS)	Nome Comercial (System's Trade Name): MOORED	Fabricante (Manufacturer): BULK CARRIER
	Data de Instalação (Installation Date):	19/04/2016
4 – Certificado Internacional de Gestão de Água de Lastro (4- International Ballast Water Management Certificate)	A embarcação possui Certificado Internacional de Gestão de Água de Lastro? (Does the vessel has an International Ballast Water Management Certificate?)	( X ) Sim (Yes) ( ) Não (No)
	Validade do Certificado Internacional de Gestão de Água de Lastro (International Ballast Water Management Certificate's Expiration Date)	20/10/2032
Informações da Viagem (Voyage Information)		

1-B-5-

NORMAM-204/DPC

ANEXO 1-B

5 – Informações sobre o Lastro (5 – Ballast Information)						Nº de Tanques em Lastro (Number of Tanks in Ballast):									
						Total de Água de Lastro a bordo – m³ (Total Ballast Water on Board – m³):									
6 - Tanques deslastrados neste porto (*) (6 - Deballasting Tanks in this port)	7 - Informações sobre a origem da Água de Lastro (7- Ballast Water Source Information)					8 - Informações sobre a Troca da Água de Lastro (8 - Ballast Water Exchange Information)						9 - Informações sobre a Descarga da Água de Lastro (9 - Ballast Water Discharge Information)			
	Data (Date) dd/mm/yy	Porto ou Lat/Long (Port or Lat/Long)	Volume (m³)	Temp (°C)	Salinidade (Salinity)	Data (Date) dd/mm/yy	Lat/Long - Porto Final (Lat/Long - Endpoint)	Volume (m³)	% de Troca (% Exchange)	Profund. Local – m (Local Depth)	Método (**) (Method)	Data (Date) dd/mm/yy	Porto ou Lat/Long (Port or Lat/Long)	Volume (m³)	Salinidade (Salinity)
ARGENTINA	21/12/23	34.603722 / 58.381592	4.000	40º	0,7	25/12/23	52.3702157/ 4.8951679	3.800	95	200	Fluxo Contínuo	29/01/24	-23.99288/ -46.3083	3.800	0.7
(*) Listar separadamente os diversos tanques. Código para Tanques de Água de Lastros: Tanque de Colisão AV = FP / Tanque de Colisão AR = AP/ Duplo Fundo = DB / Lateral = WT / Lateral Superior = TS / Porão = CH / Outros = O (*) List multiple sources per tank separately. Codes for Ballast Water Tanks: Forepeak = FP / Aftpeak = AP / Double Bottom – DB / Wing = WT / Topside = TS / Cargo Hold = CH / Other – O  (**) Métodos de Troca: Diluição (1) / Fluxo Contínuo (2) / Sequencial (3) (**) Exchange Method: Dilution (1) / Flow Through (2) / Empty/Refil (3)															
10 – Informações Adicionais (10 – Additional Information)															

- 1-B-6 -

ANEXO 1-B

Nº de Tanques <u>com</u> Troca de Água de Lastro (Number of Tanks <u>with</u> Ballast Water Exchange): TRÊS
Nº de Tanques <u>sem</u> Troca de Água de Lastro (Number of Tanks <u>without</u> Ballast Water Exchange): DOIS
Se não houve troca da Água de Lastro dos tanques deslastrados, indicar outra(s) ação (ões) de controle efetuada (s) (If exchanges were not conducted, state other control action(s) taken):
Se não tiver sido efetuada nenhuma, indicar porque não (if no action was taken, state why not):

Estou ciente de que responderei administrativa, civil e penalmente pelos eventuais dados incorretos constantes da presente declaração.  
(I am aware that i will be held liable before Administrative Law, Civil Law and Criminal Law for any eventual incorrect data stated herein).

SANTOS ,em 26 de JANEIRO de 2024

Local (Place)Data (Date)

BENITO DE PAULA

Assinatura do Representante da Embarcação

(Signature of Vessel's Representative)